

20% ԶԵՂՉ ԽՆԱՄՔԻ ԴԻՄՈՒՄ



«California Alternate Rates for Energy» (Կալիֆորնիայի այլընտրանքային սակագներ էլեկտրաէներգիայի համար)(CARE) ծրագիրը SoCalGas®-ի իրավունակ հաճախորդներին բնական գազի իրենց ամսական վարձավճարի 20 տոկոս զեղչ է առաջարկում: Այս զեղչը կկիրառվի բնական գազի ամսական վարձավճարի համար՝ սկսած այն ամսաթվից, երբ դիմումը հաստատվի SoCalGas-ի կողմից:

ԽՆԴՐՈՒՄ ԵՆՔ ԼՐԱՑՎԱԾ ԴԻՄՈՒՄ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԵՆ՝ ՕԳՏՎԵԼՈՎ ԱՏՈՐԵՎ ՆՇՎԱԾ ԶԵՎԵՐԻՑ ՄԵՎԸ՝

- 1) Այցելեք myaccount.socalgas.com կամ socalgas.com/care: Ձեր խնդրանքն ակնթարթորեն կմշակվի: (Այն հաճախորդների համար, ովքեր SoCalGas վարձավճարի հաշիվ ունեն)
- 2) Զանգահարեք 866-716-3452 հեռախոսահամարով, ցանկացած պահի, շուրջօրյա (24 ժամ): Ձեռքի տակ ունեցեք ձեր հաշվի համարը:
- 3) Լրացված և ստորագրված ձևաթուղթը վերադարձրեք փոստով կամ ֆաքսով՝ 213-244-4665 համարին:

ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԻՆ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆԵԼՈՒ ԵՐԿՈՒ ԶԵՎ ԿԱ

Հանրային աջակցության ծրագրեր Եթե դուք կամ ձեր տան մեկ այլ անդամ նպաստներ եք ստանում հետևյալ ծրագրերից որևէ մեկից՝
Medi-Cal/Medicaid
Medi-Cal for Families A & B
Women, Infants, & Children (WIC)
CalWORKs (TANF) ¹ / Tribal TANF
Head Start Income Eligible – Tribal Only
Bureau of Indian Affairs General Assistance
CalFresh (սննդային կտրոններ)
National School Lunch Program (NSLP)
Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)
Ապահովության լրացուցիչ եկամուտ <small>¹ ներառում է «Welfare-to-Work»-ը</small>



ՏԱՆ ԱՆԴԱՄՆԵՐԻ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՅՆ ԵԿԱՄՈՒՏԸ	
(Ուժի մեջ է 2020թ. հունիսի 1-ից մինչև 2021թ. մայիսի 31-ը)	
Տան անդամների քանակը	Ընդհանուր տարեկան եկամուտ*
1-2	\$34,480
3	\$43,440
4	\$52,400
5	\$61,360
6	\$70,320
7	\$79,280
8	\$88,240

Տան յուրաքանչյուր լրացուցիչ անդամի համար ավելացնել \$8,960
*Ներառում է ներկայիս տան անդամների եկամուտը բոլոր աղբյուրներից՝ նախքան պահումները:

ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

- 1) Դուք պետք է բավարարեք վերոնշյալ աղյուսակի որակավորման պահանջները: 2) Բնական գազի վարձավճարի հաշիվը պետք է լինի ձեր անունով, իսկ հասցեն պետք է լինի ձեր հիմնական հասցեն: 3) Դուք չպետք է կախում ունեցող անձ հայտարարված լինեք ձեր կնոջից (ամուսնուց) բացի մեկ այլ անձի եկամտահարկի հայտարարագրում: 4) Դուք պետք է կրկին վկայագրեք ձեր դիմումը, երբ պահանջվի: 5) Դուք պետք է SoCalGas-ին 30 օրվա ընթացքում ծանուցեք, եթե այլևս չեք համապատասխանում պահանջներին: 6) Ձեզ կարող են խնդրել հաստատել CARE-ի ձեր իրավունակությունը:

ԱՅՆ ԾՐԱԳՐԵՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ, ՈՐՈՆՑ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԻՆ ԿԱՐՈՂ ԵՔ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆԵԼ.

ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ ՁԵՐ ՏԱՆ ՀԱՄԱՐ		
<p>Անվճար ստացեք տան էներգախնայող բարելավումներ, որոնք կօգնեն ձեզ դրամ խնայել և ավելի հանգիստ զգալ</p>	<p>Energy Savings Assistance Program</p>	<p>socalgas.com/improvements 1-800-331-7593</p>
ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԿԱՐԻՔՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ	ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ ՁԵՐ ՀԵՌԱՄՈՍԻ ԱՌՆՉՈՒԹՅԱՄԲ	ՕԳՆՈՒԹՅԱՆ ՁԵՐ ՎԱՐՁԱՎՃԱՐԻ ԱՌՆՉՈՒԹՅԱՄԲ
<p>ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԱՐԹԵՔՈՎ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՓՈԽՀԱՏՈՒՑՈՒՄ Լրացուցիչ քանակով բնական գազ ստացեք ամենացածր նախնական արժեքով, եթե լուրջ առողջական խնդիր ունեք socalgas.com/medical 1-866-431-3517</p>	<p>CALIFORNIA LIFELINE Զեղչով հեռախոսային ծառայություններ իրավունակ հաճախորդների համար Հավելյալ տեղեկությունների համար դիմեք ձեր հեռախոսային ծառայության օպերատորին</p>	<p>ՑԱԾՐ ԵԿԱՄՈՒՏ ՈՒՆԵՑՈՂՆԵՐԻ ՏԱՆ ԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՋԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ Վարձավճարների վճարման աջակցություն, արտակարգ իրավիճակներում վարձավճարների աջակցություն և ջեռուցման ծառայություններ 1-866-675-6623</p>

English: 1-800-427-2200 한국어: 1-800-427-0471 中文: 1-800-427-1429
 廣東話: 1-800-427-1420 Español: 1-800-342-4545 Việt: 1-800-427-0478
 日本語: (213) 244-4665 Lunghղության դժվարություններ ունեցողների համար (TDD/TTY)՝
 1-800-252-0259 (մատչելի է միայն անգլերենով և իսպաներենով)

